

- Ⓧ **Bedienungsanleitung  
für Heißluftpistole**
- Ⓒ **Návod k použití  
Horkovzdušná pistole**
- Ⓜ **Használati utasítás  
Hőlégfúvó pisztolyhoz**
- Ⓛ **Navodilo za uporabo  
Pištola na vroč zrak**
- Ⓗ **Naputak za uporabu  
pištolja vrućeg zraka**

**Einhell**<sup>®</sup>  
**bavaria**

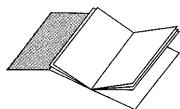
4



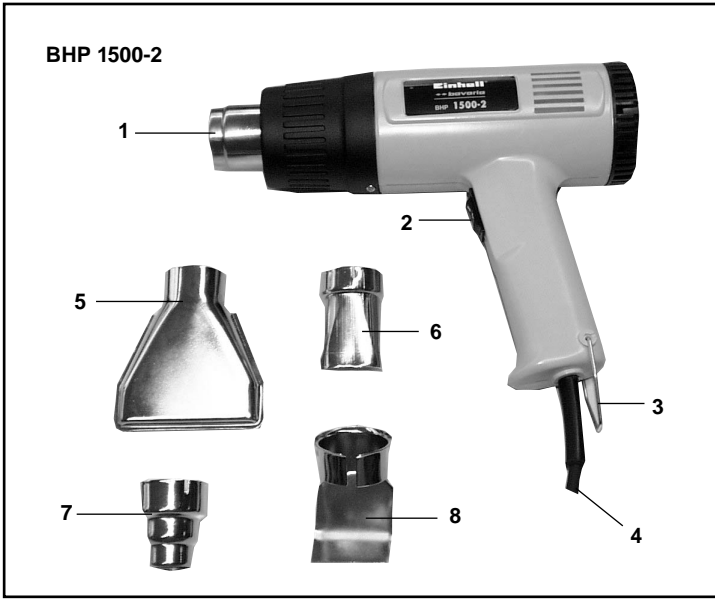
Art.-Nr.: 45.201.50

I.-Nr.: 01011

**BHP 1500 -2**



- Ⓓ Bitte Seite 2-3 ausklappen
- Ⓒ🇇🇵 Prosím nalistujte stranu 2-3
- Ⓗ Kérjük a 2 - 3 - ig levő oldalakat szétnyitni.
- Ⓒ🇸🇯 Prosimo, da strani 2 in 3 razgmete.
- Ⓗ🇷 Molimo da raširate stranicu 2



**D**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch:**

Die Heißluftgebläse ist zum Erwärmen von Schrumpfschläuchen, Entfernen von Farben und zum Verschweißen und Verformen von Kunststoffen bestimmt.

**Achtung:** Bei Betrieb Verbrennungsgefahr

**Geräteabbildung:**

- 1 Düse
- 2 2-stufiger Ein-/Aus-Schalter  
Stufe 1: 375 °C / 400 l/min.  
Stufe 2: 500 °C / 550 l/min.
- 3 Aufhängeöse
- 4 Netzkabel
- 5 Abstrahldüse
- 6 Breitstrahldüse
- 7 Reduzierdüse 20 mm
- 8 Reflektordüse

**Technische Daten:**

Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Aufnahmeleistung:	1500 W
Temperatur:	375 °C / Stufe 1 500 °C / Stufe 2
Luftmenge:	400 l / Stufe 1 550 l / Stufe 2
Schalldruckpegel LPA:	72 dB(A)
Schalleistungspegel LWA:	82dB(A)

Vibration: $a_w$	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Gewicht:	0,7 kg

**Sicherheitshinweise:**

- Vergewissern Sie sich, daß sich der Ein/Aus-Schalter in der Mittelstellung befindet, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
- Die Düse wird bis zu 600 °C heiß. Achtung Verbrennungsgefahr! Tragen Sie Handschuhe und Schutzbrille. Während des Betriebs darf die Düse nicht berührt werden.
- Lassen Sie die Heißluftpistole vor dem Wegräumen vollständig abkühlen.
- Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt liegen. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Richten Sie den Luftstrom nie auf Menschen und Tiere. Das Gerät darf nicht zum Trocknen von Kleidung und Haaren verwendet werden. Das Heißluftgebläse darf nicht als Föhn verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht im Bereich von leicht entflammaren und explosiven Stoffen und Gasen verwendet werden.
- Behindern Sie niemals den heißen Luftstrom, indem Sie den Luftaustritt verstopfen oder verdecken.
- Verwenden Sie nur Original Zubehörteile und Ersatzteile des Herstellers.

oder Schmuck. Ziehen Sie rutschfeste Schuhe an und benutzen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz. Achten Sie während der Arbeit auf einen sicheren Stand.

- Benutzen Sie das Gerät niemals in nasser Umgebung oder in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, Sauna, etc.).
- Überprüfen Sie Ihren Arbeitsbereich auf leicht entflammare Stoffe und Materialien, bevor Sie die Heißluftpistole benutzen.
- Tragen Sie die Heißluftpistole nie am Netzkabel.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Reparaturen (z. B. Netzkabelaus-tausch) dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine chemischen Entferner und Lösungsmittel gleichzeitig mit der Heißluftpistole.
- Reinigen Sie die Düse bei Verschmutzung.
- Achten Sie darauf, daß die Öffnungen für den Lufteinlaß und den Luftausgang immer sauber und frei von Schmutz sind.
- Bei der Entfernung von Farbe und bei der Bearbeitung von Kunststoffen können gesundheitsschädliche und/oder giftige Dämpfe entstehen. Sorgen Sie bei Arbeiten im Haus immer für eine ausreichende

Belüftung.

- Richten Sie niemals die Heißluft direkt auf ein Fenster oder andere Glasflächen.

**Inbetriebnahme:**

Vergewissern Sie sich, daß die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild übereinstimmt. Wählen Sie mit dem Ein/Aus-Schalter (2) die gewünschte Arbeitstemperatur und Luftmenge. Innerhalb einer Minute erreicht die Heißluftpistole die Arbeitstemperatur.

**Schalterstellung 1:**

1. Stufe – 375° C / 400 Liter/min.

**Mittelstellung:**

Gerät ist ausgeschaltet.

**Schalterstellung 2:**

2. Stufe – 500° C / 550 Liter/min.

**Mögliche Anwendungen der Heißluftpistole:**

1. Entfernen von Farbe und Lack.  
Achtung: Beim Entfernen von Farben und Lacken können gesundheitsschädliche und/oder giftige Dämpfe entstehen. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
2. Entfernen von Aufklebern und Dekoration.
3. Lockern von rostigen oder fest ange-

**D**

zogenen Muttern und Metallschrauben.

4. Auftauen von eingefrorenen Rohren, Türschlössern, usw. Achtung: keine Plastik- oder Kunststoffrohre auftauen.
5. Hervorheben von natürlichen Maserungen bei Holzflächen vor dem Beizen oder Lackieren.
6. Schrumpfen von PVC-Verpackungsfolien und Isolierschläuchen.
7. Ein- und Entwachsen von Skiern.

**Achtung:** Starke Hitzeeinwirkung bewirkt eine erhöhte Brand- und Explosionsgefahr! Arbeitsplatz gut lüften. Die entstehenden Gase und Dämpfe können gesundheitsschädlich und/oder giftig sein.

Lufteinlaß und den Luftausgang immer sauber und frei von Schmutz. Säubern Sie die Heißluftpistole mit einem feuchten Lappen und einem gewöhnlichen Haushaltsreiniger. Verwenden Sie für die Reinigung keine lösungsmittelähnliche Mittel.

**Auswahl der entsprechenden Düse:**

- **Abstrahldüse (5)** schützt durch Umlenkung der Heißluft z. B. Glasscheiben vor Überhitzung. Entfernen von Farben
- **Breitstrahldüse (6)** sorgt für eine gleichmäßige Luftverteilung bei kleinen Flächen
- **Reduzierdüse (7)** für den gezielten Hitzestrahlen bei Ecken und beim Löten
- **Reflektordüse (8)** zum Löten und Verformen von Rohren, zum Auftauen von Wasserleitungen und zum Schrumpfen von Isolierschläuchen

**Wartung:**

Halten Sie die Öffnungen für den

6

**Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!**

**Použití podle způsobu určení:**

Horkovzdušná pistole je určena k ohřívání smršťovacích hadic, odstraňování barev a ke svařování a formování plastů.

**Pozor: během provozu nebezpečí popálení!**

**Vyobrazení horkovzdušné pistole BHP 1500:**

- 1 Tryska
- 2 2 stupňový za-/vypínač  
Stupeň 1: 375 °C / 400 l/min  
Stupeň 2: 500 °C / 550 l/min
- 3 Úchyt na zavěšení
- 4 Sí\_ov\_ kabel
- 5 Tryska s ochranou skla
- 6 Tryska se širokým rozptylem
- 7 Redukční tryska 20 mm
- 8 Tryska s reflektorem

**Technická data:**

Jmenovité napětí	230 V - 50 Hz
Příkon	1500 Watt
Tepnota:	375 °C/stupeň 1 500 °C/stupeň 2
Proud vzduchu	400 l/stupeň 1 550 l/stupeň 2
Hladina akustického tlaku LPA :	72 dB(A)

Hladina akustického

výkonu LWA: 82 dB(A)

Vibrace:  $a_w$  <2,5 m/s<sup>2</sup>

Hmotnost: 0,7 kg

**Bezpečnostní pokyny:**

- Než zastrčíte síťovou zástrčku do zásuvky se přesvědčte, zda se za-/vypínač nachází ve střední poloze.
- **Tryska dosahuje teploty až 600 °C. Pozor nebezpečí popálení! Noste rukavice a ochranné brýle. Během provozu se nesmíte dotýkat trysky.**
- Před uklizením nechte horkovzdušnou pistoli úplně vychladnout.
- Nevystavujte přístroj nikdy dešti ani vlhkosti. Uchovávejte přístroj na suchém místě.
- Nenechávejte přístroj ležet bez dozoru. Nepouštějte do jeho blízkosti děti.
- **Nesměřujte nikdy proud vzduchu směrem k osobám a zvířatům. Přístroj nesmí být používán k sušení oblečení a vlasů. Dmychadlo horkého vzduchu nesmí být používáno jako fén.**
- Přístroj nesmí být používán v oblasti lehce zápalných a explozivních látek a plynů.
- Nikdy nezabraňujte horkému proudu vzduchu tím, že výstup vzduchu ucpete nebo zakryjete.

**CZ**

- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly výrobce.
- Nenoste volné oblečení nebo šperky. Obujte si obuv odolnou proti skluzu a v případě dlouhých vlasů noste vlasovou síťku. Během práce dbejte na bezpečný postoj.
- Nepoužívejte přístroj nikdy v mokřem prostředí nebo v oblastech s vysokou vlhkostí vzduchu (koupelna, sauna, atd.).
- Než použijete horkovzdušnou pistoli, překontrolujte své pracoviště na výskyt lehce zápalných látek a materiálů.
- Horkovzdušnou pistoli nikdy nenoste za síťový kabel.
- Používejte pouze prodlužovací kabely s minimálním průřezem 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Opravy (např. výměna síťového kabelu) smí být prováděny pouze odborníkem v oblasti elektro.
- Nepoužívejte chemické odstraňovací látky a ředidla současně s horkovzdušnou pistolí.
- Při znečištění vyčistěte trysku.
- Dbejte na to, aby otvory pro vstup a výstup vzduchu byly vždy čisté a špíny prosté.
- Při odstraňování barvy mohou vzniknout zdraví škodlivé a/nebo jedovaté páry. Při práci v domě dbejte vždy na dostatečné větrání.
- Nesměřujte nikdy horký vzduch přímo na okna nebo jiné skleněné plochy.

**Uvedení do provozu:**

Přesvědčte se, zda síťové napětí souhlasí s údajem napětí na typovém štítku.

Za-/vypínačem (2) zvolte požadovanou pracovní teplotu a množství vzduchu. Horkovzdušná pistole dosáhne pracovní teploty během jedné minuty.

Poloha spínače 1:

1. stupeň - 375 °C / 400 litrů/min.

Střední poloha:

přístroj je vypnut.

Poloha spínače 2:

2. stupeň - 500 °C / 550 litrů/min.

**Možná použití horkovzdušné pistole:**

1. Odstraňování barev a laků.  
**Pozor: při odstraňování barev a laků mohou vzniknout zdraví nebezpečné a/nebo jedovaté páry. Postarejte se o dostatečné větrání.**
2. Odstraňování nálepek a dekorace.
3. Uvolňování rezavých nebo pevně utažených matic a šroubů do kovu.
4. Rozmrazování zamrzlých trubek, dveřních zámků, atd. Pozor: nerozmrazovat plastové trubky.
5. Zvýraznění přirozené kresby žilek u dřevěných ploch před mořením a lakováním.



6. Smršťování obalové fólie z PVC a izolačních hadiček.
7. Nanášení a odstraňování vosku z lyží.

**Pozor: silné působení tepla způsobuje zvýšené nebezpečí požáru a výbuchu! Pracoviště dobře větrat. Vzniklé plyny a páry mohou být zdraví škodlivé a/nebo jedovaté.**

#### Výběr odpovídající trysky:

- Tryska s ochranou skla (5) chrání odchýlením horkého vzduchu např. okenní tabule před přehřátím. Odstraňování barev.
- Tryska se širokým rozptylem (6) zajišťuje rovnoměrné rozložení vzduchu u malých ploch.
- Redukční tryska (7) pro cílený proud tepla při práci na těžce přístupných místech a při pájení.
- Tryska s reflektorem (8) k pájení a formování trubek, k rozmrazování vodního potrubí a ke smršťování izolačních hadic.

#### Údržba:

Otvory pro vstup a výstup vzduchu udržujte vždy čisté a špiny prosté. Čistěte horkovzdušnou pistolí vlhkým hadříkem a běžným čisticím prostředkem pro domácnost. Nepoužívejte k čištění žádné rozpouštědly podobné prostředky.

**H**

**Használatba vétel előtt kérjük a használati utasítást és a biztonsági utalásokat átolvasni!**

**Rendeltetésszerű használat:**

A hőlégfúvó a zsugorított tömlők megmelegítésére, a festékek eltávolítására és a műanyagok összehesztésére és deformálására van előrelátva.

**Figyelem: Üzemeltetés közben égési sérülések veszélye áll fenn!**

**A BHP 1500 hőlégfúvó pisztoly ábrája:**

- 1 Fúvóka
- 2 két fokozatú ki-/bekapcsoló
  1. Fokozat: 375° C / 400 l/perc
  2. Fokozat: 500° C / 550 l/perc
- 3 Akasztógyűrű
- 4 hálózati kábel
- 5 Visszasugárzó fúvóka
- 6 Szélessávú fúvóka
- 7 Redukáló fúvóka 20 mm
- 8 Reflektor fúvóka

**TECHNIKAIADATOK:**

Névlegesfeszültség:	230 V - 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	1500 Watt
Hőmérséklet:	375° C / 1. fok 500° C / 2. fok
Légmennyiség:	400 l / 1. fok 550 l / 2. fok
Hangnyomásmérték LPA:	72 dB (A)

10

Hangtely	
esítménymérték LWA:	82 dB (A)
Vibrálás: $a_w$	< 2,5 m / s <sup>2</sup>
Súly:	0,7 kg

**Biztonsági utalások**

- Mielőtt a hálózati dugót a dugaszolóaljzatba dugná, bizonyosodjon meg róla, hogy a ki-/bekapcsoló a középállásban van.
- **A fúvóka 600° C -ig forrósodik fel. Figyelem, égési sérülések veszélye! Viseljen kesztyűt és védőszemüveget. Az üzemeltetés alatt nem szabad a fúvókát megérinteni!**
- Hagyja a hőlégfúvó pisztolyt teljesen lehűlni, mielőtt elrakná.
- Ne tegye ki a gépet soha esőnek vagy nedvességnek. Tárolja száraz helyen a gépet.
- Ne hagyja fekvé a gépet soha felügyelet nélkül. Tartsa a gépet gyerekektől távol.
- **Soha ne irányítsa a kiáramló levegőt emberekre vagy állatokra. A gépet nem szabad ruha- vagy hajszárításra felhasználni. A hőlégfúvó pisztolyt nem szabad hajszárítóként felhasználni.**
- A gépet nem szabad gyúlékony és robbanó anyagok valamint gázok közelében használni.
- Ne akadályozza meg a fűrő levegő kiáramlását a légkijárat eltömése, vagy letakarása által.

- Csakis eredeti tartozékokat és a gyártó pótalkatrészeit használja.
- Ne viseljen bő ruhát vagy ékszeret. Viseljen nem csúszós lábbelít és hosszú haj esetén hajhálót. Ügyeljen a munka alatt egy biztos állási helyzetre.
- Ne használja a gépet nedves környezetben vagy magas páratartalmú helyiségekben (fürdőszoba, sauna, stb.).
- Mielőtt a hőlégfúvó pisztolyt használná vizsgálja meg a munkakörét könnyen gyullékony anyagokra és szövetekre.
- Soha ne vigye a hőlégfúvó pisztolyt a hálózati kábelnél fogva.
- A használt hosszabbító kábel vezetőkeinek legalább 1,5 mm<sup>2</sup> átmérőjűnek kell lennie.
- Javításokat (pl. hálózati kábelcsere) csak egy elektromos szakember végezheti el.
- Ne használjon maró és oldószerket a hőlégfúvó pisztollyal egyidejűleg.
- Bepiszkolódás esetén tisztítsa meg a fúvókaszáját.
- Ügyeljen arra, hogy a légbeszívó nyílás és a légkijárat mindig tiszta és piszokmentes legyen.
- Festékek eltávolításánál az egészségre káros és / vagy mérgező gőzök keletkezhetnek. Házban levő munkáknál gondoskodjon az megfelelő szellőzésről.

- Soha ne irányítsa a kiáramló főró levegőt közvetlenül az ablakra vagy más üvegfelületre.

#### Üzembevétel:

Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati feszültség a tipustáblán megadott feszültséggel egyezik. A ki-/bekapcsolóval (2) válassza ki a kívánt munkahőmérsékletet és légmennyiséget. A hőlégpisztoly egy percen belül eléri a munkahőmérsékletet.

A kapcsoló állása balra:

1-es kapcsolóállás:

1. fok -375° C/ 400 liter/perc.

Középállás:

A készülék ki van kapcsolva

2-es kapcsolóállás:

2. fok -500° C/ 550 liter/perc.

#### A hőlégfúvó pisztoly alkalmazási lehetőségei:

1. Festékek és lakkok eltávolítása.  
**Figyelem! Festékek és lakkok eltávolításánál az egészségre káros és/vagy mérgező gőzök keletkezhetnek. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről.**
2. Ragasztó és díszítőelemek eltávolítása.
3. Rozsdás és szorosra húzott anyák és fémcsava rok meglazítá sa.

**H**

4. Befagyott csövek, ajtózárok, stb. felolvasztása. **Figyelem: plasztik vagy műanyag csöveket ne olvasszon fel.**
5. Fafelületeknél a pácolás vagy lak kozás előtt a természetes ereze tek kiemelése.
6. Pvc csomagolófóliák, vagy szigetelő csövek zsugo rítására.
7. Siléc be és leviaszolására.

**Figyelem: az erős hőbehatás egy magasabb tűz- és robbanásveszélyt okoz! Jó szellőztesse a munkahelyet. A keletkező gázok és gőzök az egészségre károsak és/vagy mérgezőek lehetnek.**

**A megfelelő fűvókák kiválasztása:**

- A visszasugárzó fűvóka (5) védi, a forró levegő elterelése által, pl. az üvegtáblákat a túlhevítéstől. A festékek eltávolítására
- A szélessávú fűvóka (6), kis felületeknél egy egyenletes légeosztásról gondoskodik.
- A redukáló fűvókát (7) a célzott hőszugarakhoz, sarkoknál és forrasztásnál.
- A reflektor fűvókát (8) a csövek forrasztásánál és megforrasztásánál, a vízvezetékek felen-gedéséhez és a szigetelőtömlők zsugorításához.

**Karbantartás:**

Tartsa a légbeszívó és a légkijárat nyílást mindig tisztán és piszokmentessen. A hőlégfűvó pisztolyt egy nedves ronggyal és egy közönséges háztartási tisztítószere-l tisztítsa.

A tisztításra ne használjon oldósze-rekhez hasonló szereket.

**SLO****Pred uporabo orodja preberite navodila za uporabo in varnostna navodila!****Namen uporabe:**

Puhalnik vročega zraka služi segrevanju skrčljivih cevi, odstranjevanju barve in varjenju in oblikovanju plastičnih materialov.

**Pozor! Pri delu se lahko opečete!****Slika pištole na vroč zrak BHP 1500-2:**

- 1 šoba
- 2 dvostopenjsko stikalo za vklop in izklop  
stopnja: 375 jC / 400 l/min.  
stopnja: 500 jC / 550 l/min.
- 3 obroček za obešanje
- 4 Priključni kabel
- 5 Izpihalna šoba
- 6 Široka izpihalna šoba
- 7 Reducirna šoba 20 mm
- 8 Reflektorska šoba

**Tehnični podatki:**

Nazivna napetost:	230 V - 50 Hz
Moč:	1500 W
Temperatura:	375 °C / 1. stopnja 500 °C / 2. stopnja
Količina zraka:	400 l / 1. stopnja 550 l / 2. stopnja
Nivo hrupa LPA:	72 dB(A)
Hrupni učinek LWA:	82 dB(A)

Vibracije:	2,5 m/s <sup>2</sup>
Teža:	0,7 kg

**Varnostna navodila:**

- pred vklapljanjem električnega kabla v električno vtičnico se prepričajte, da se stikalo za vklop in izklop nahaja v srednjem položaju.
- **šoba se segreje do 600 °C. Pozor - nevarnost opeklin! Nadenite si rokavice in zaščitna očala. Med obratovanjem pištole se šobe ni dovoljeno dotikati.**
- počakajte, da se pištola na vroč zrak popolnoma ohladi, preden jo začnete pospravljati.
- orodja nikoli ne puščajte na dežju ali na vlagi. Skladiščite pištolo na suhem mestu.
- orodja nikoli ne puščajte, ne da bi ga imeli pod nadzorom, ter preprečite dostop otrokom.
- vročega zraka nikoli ne usmerjajte na ljudi in živali. Orodja ne uporabljajte za sušenje oblek in las. Ventilator pištole se ne sme uporabiti kot fen.
- orodja ni dovoljeno uporabljati v bližini lahko vnetljivih in eksplozivnih snovi in plinov.
- toka vročega zraka ni dovoljeno prekinjati z zamaševanjem ali prekrievanjem izhoda za vroč zrak.
- uporabljajte le originalni pribor in nadomestne dele proizvajalca.
- ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Obujte si obutev, ki ne drsi, in uporabljajte mrežico za lase, če imate

**SLO**

dolge lase. Med delom poskrbite za varno stojišče/ravnotežje.

- orodja nikoli ne uporabljajte na vlažnih krajih ali krajih z vlažnim zrakom (kopalnica, savna, itd.).
- preden začnete uporabljati pištolo na vroč zrak, preverite, ali na delovnem mestu ni lahko vnetljivih snovi in materialov.
- pištole na vroč zrak nikoli ne nosite obešene na električnem kablu.
- minimalni prerez uporabljenih podaljševalnih kablov mora biti 1,5 mm<sup>2</sup>.
- popravila (npr. zamenjavo električnega kabla) lahko izvaja le strokovnjak za elektriko.
- ne uporabljajte kemičnih odstranjevalcev ali topil isti čas, ko delate s pištolo na vroč zrak.
- ko je šoba umazana, jo očistite.
- poskrbite, da bodo odprtine za vstop in izstop zraka vedno čiste oz. brez umazanije.
- pri odstranjevanju barve se lahko razvijejo zdravju škodljivi plini in/ali strupeni hlapi. Ko delate v zaprtih prostorih, vedno poskrbite za zadostno prezračevanje.
- toka vročega zraka nikoli ne usmerjajte neposredno na okna ali druge steklene površine.

#### Začetek dela:

Prepričajte se, da se električna napetost ujema z napetostjo, navedeno na tipski tablici.

S stikalom za vklop in izklop (2) izberite želeno delovno temperaturo in

količino zraka. Pištola delovno temperaturo doseže v eni minuti.

Položaj stikala 1:

1. stopnja - 375 °C / 400 liter/min

Srednji položaj :

Aparat je izključen.

Položaj stikala 2:

2. stopnja - 500 °C / 550 liter/min

#### Možni načini uporabe pištole na vroč zrak:

1. Odstranjevanje barve in laka.

**Pozor! Pri odstranjevanju barv in lakov lahko nastajajo zdravju škodljivi in/ali strupeni hlapi. Poskrbite za zadostno prezračevanje.**

2. Odstranjevanje nalepk in dekoracij.
3. Rahljanje zarjavelih ali premočno privitih matic in kovinskih vijakov.
4. Odtajanje zarjavelih cevi, vratnih ključavnic, itd. Pozor! Ne odtaljujte cevi iz plastike ali umetnih snovi.
5. Dviganje naravnih vzorcev pri lesnih površinah pred čimžanjem ali lakiranjem.
6. Krčenje PVC embalažnih folij in izoacijskih cevi.
7. Voskanje oz. odstranjevanje voska s smuči.

**Pozor: Močni učinek toplote pomeni povečana nevarnost požara in eksplozije. Dobro prezračujte delovni prostor.**

**Nastajajoči plini in pare so lahko škodljivi za zdravje in/ali strupeni.**

**Izbira odgovarjajoče šobe:**

- Izpihalna šoba (5) varuje s preusmerjanjem vročega zraka, n. pr. steklo pred pregrevanjem. Odstranjevanje barve.
- Široka pihalna šoba (6) skrbi za enakomerno porazdelitev zraka na manjših površinah.
- Reducirna šoba (7) za usmerjeni toplotni snop zraka v kotih in pri spajkanju.
- Reflektorska šoba (8) za spajkanje in oblikovanj cevi, za odtajanje cevovodov in za skrčevanje izolacijskih cevi.

**Vzdrževanje:**

Odprtine za vhod in izhod zraka naj bodo vedno čiste oz. brez umazanije. Pištolo čistite z vlažno krpo in običajnim gospodinjskim čistilnim sredstvom. Za čiščenje ne uporabljajte sredstev, podobnih topilom.

**HR****Prije upotrebe pročitajte naputak za uporabu i sigurnosne upute!****Namjenska uporaba:**

Puhalo vrućeg zraka je namijenjeno za zagrijavanje steznih crijeva, skidanje boja i zavarivanje i preoblikovanje sintetičnih tvari.

**Pažnja! Za vrijeme rada opasnost da se opečete!****Slika uređaja:**

1. Mlaznica
2. Dvostupanjski uklopno-isklopni prekidač  
Stupanj 1: 375 °C / 400 l/min  
Stupanj 2: 500 °C / 550 l/min
3. Ovjeseća ušica
4. Priključni kabel
5. Otklonska mlaznica
6. Mlaznica za široki mlaz
7. Redukcijska mlaznica 20 mm
8. Reflektorska mlaznica

**Tehnički podaci:**

Nazivni napon:	230 V ~ 50 Hz
Primljena snaga:	1500 W
Temperatura:	375 °C / stupanj 1 500 °C / stupanj 2
Količina zraka:	400 l / stupanj 1 550 l / stupanj 2
Razina tlaka zvuka	
LPA:	72 dB (A)

**Razina snage zvuka**

LWA:	82 dB (A)
Vibracija: aw	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Težina:	0,7 kg

**Sigurnosne upute:**

- Uvjerite se da je uklopno-isklopni prekidač u srednjem položaju prije nego što stavite utikač u utičnicu.
- **Mlaznica se zagrijava do 600 °C. Pažnja, opasnost da se opečete! Nosite rukavice i zaštitne naočale. Mlaznica se ne smije dirati dok je pištolj uključen.**
- Prije pospremanja pustite da se pištolj sasvim ohladi.
- Nikada uređaj ne izlažite kiši ili vlazi. Čuvajte uređaj na suhom mjestu.
- Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora. Ne dajte da djeca prilaze uređaju.
- **Mlaz zraka nikada ne uperujte u osobe ili životinje. Uređaj se ne smije upotrebljavati za sušenje odjeće ili kose. Puhalo vrućeg zraka se ne smije upotrebljavati kao sušilo za kosu.**
- Uređaj se ne smije koristiti u blizini lako zapaljivih ili eksplozivnih tvari i plinova.
- Nikada ne ometajte struju vrućeg zraka time da biste začepili ili pokrili mlaznicu.



- Koristite samo originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača.
- Ne nosite široku odjeću ili nakit. Obujte nesklisku obuću, ako imate dugu kosu, nosite mrežicu za kosu. Pazite da za vrijeme rada sigurno stojite.
- Nikada uredjaj ne koristite u vlažnoj sredini ili na mjestima s velikom vlagom u zraku (kupa-tilo, sauna, itd.)
- Prije uporabe pištolja uvjerite se da u blizini mjesta rada nema lako zapaljivih tvari i materijala.
- Nikada pištolj ne nosite na kablju.
- Koristite samo produžne kablove s minimalnim presjekom od 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Popravke (npr. zamjena priključnog kabla) smije izvršiti samo stručnjak za elektrotehniku.
- Ne koristite kemijska sredstva za jetkanje i otapala zajedno s pištoljem.
- Očistite mlaznicu kada je zaprljana.
- Pazite da su otvori za ulaz i izlaz zraka uvijek čisti i nezaprljani.
- Pri odstranjivanju boja i obradivanju sintetičkih tvari mogu nastati pare, štetne po zdravlje i/ili otrovne pare. Pri radovima u kući uvijek osigurajte dobro provjetranje.

- Vrući zrak nikada ne uperujte izravno u prozor ili druge staklene plohe.

#### Puštanje u funkciju:

Uvjerite se da mrežni napon koji je na raspolaganju odgovara naponu navedenom na označnoj pločici. S uklopno-isklopnim prekidačem (2) izaberite željenu radnu temperaturu i količinu zraka. Za jedan minut će pištolj vrućeg zraka postići radnu temperaturu.

Položaj prekidača 1:

1. stupanj - 375 °C / 400 l/min

Srednji položaj:

Uredjaj je isključen.

Položaj prekidača 2:

2. stupanj: 500 °C / 550 l/min

#### Moguća područja primjene pištolja vrućeg zraka:

1. Skidanje boja i lakova.  
**Pažnja: Pri skidanju boja i lakova mogu nastati pare, štetne po zdravlje i/ili otrovne pare. Osigurajte dobro provjetranje.**
2. Skidanje naljepnica i dekoracija.
3. Popuštanje zardjalih ili čvrsto zategnutih matica i metalnih vijaka.
4. Odmrzavanje zamrznutih cijevi, brava na vratima itd.

**HR****Pažnja: Ne odmrzavati plastične ili sintetične cijevi.**

5. Isticanje prirodnih šara na drvenim površinama prije nanošenja prozirnog premaza ili lakiranja.
6. Stezanje PVC folija za pakiranja i izolacijskih crijeva.
7. Nanošenje voska na skije i skidanje voska sa skija.

**Pažnja: Jaka temperatura prouzrokuje povećanu opasnost od požara i eksplozije! Dobro provjetrite radno mjesto. Pare koje nastaju mogu biti štetne po zdravlje i/ili otrovne.**

**Odabir odgovarajuće mlaznice:**

- Otklonska mlaznica (5) presmjeravanjem vrućeg zraka štiti npr. stakla od pregrijavanja. Skidanje boja
- Mlaznica za široki mlaz (6) omogućuje ravnomjernu raspodjelu zraka na malim površinama.
- Redukcijska mlaznica (7) za usmjereni mlaz vrućine kod kutova i za lemljenje.
- Reflektorska mlaznica (8) za lemljenje i deformiranje cijevi, odmrzavanje vodovoda i stezanje izolacijskih crijeva.

**Održavanje:**

Osigurajte da su otvori za ulaz i izlaz zraka uvijek čisti i nezaprljani. Očistite pištolj vrućeg zraka vlažnom krpom i običnim kućanskim sredstvom za čišćenje. Ne rabejte za čišćenje otapala i slična sredstva.

- D EG Konformitätserklärung
- GB EC Declaration of Conformity
- F Déclaration de Conformité CE
- NL EC Conformiteitsverklaring
- E Declaracion CE de Conformidad
- P Declaração de conformidade CE
- S EC Konformitetsförklaring
- FI EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N EC Konfirmatsetserklaring
- RU EC Заявление о соответствии
- HR Dichiarazione di conformità CE
- RO Declarație de conformitate CE
- TR AT Uygunluk Deklarasyonu



- GR EC Δήλωση περι της ανταπόκρισης
- I Dichiarazione di conformità CE
- DK EC Overensstemmelseserklæring
- CZ EU prohlášení o konformitě
- H EU Konformkijelentés
- SL EU Izjava o skladnosti
- PL Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK Vyhásenie EU o konformite



**Bavaria BHP 1500-2**

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.  
 The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.  
 Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.  
 De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.  
 El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.  
 O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.  
 Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.  
 Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.  
 Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.  
 Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.  
 Subsemnatul declară în numele firmei că produsul core-spunde următoarelor directive și standarde.  
 Imzalayan kiji, firma adina ürünüñ aşağıda anılan yönetme-liklere ve normlara uygun olduđunu beyan eder.  
 Ev ondírati tís εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμμόρφωση του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.  
 Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.  
 På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imø-dekommer kravene i følgende direktiver og normer.  
 Niže podepsani imenom firme prolašuje, že výrobek odpoví dá následujícím směrniciím a normám.  
 Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.  
 Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v sklad-nosti s sledečimi smernicami in standardi.  
 Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.  
 Podpisující závázne prohlašuje v mene firmy, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG   | <input type="checkbox"/> 89/686/EWG   | ISC GmbH<br>Eschenstraße 6<br>94405 Landau/lsar |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG  | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG   |   |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG              | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG   |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: L <sub>wm</sub> ..... dB(A); L <sub>wa</sub> ..... dB(A) |   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG            |   |   |

EN 60335-1 + A1 + A11 + A12; EN 60335-2-45; EN 55014; EN 55104; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/lsar, den 13.01.2003

Brunhözl	Pflaum
Leiter produkt-Management	Produkt-Management

Archivierung / For archives: **BHP-0786-31-4175500-E**

## GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen zwei Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

**Ausschluss:** Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden. Durch die Inanspruchnahme wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantiesanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH - International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0190-145 048 (62 Ct/Min.) • Telefax 0 99 51-26 10 und 52 50  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

### Ⓢ GARANTIEURKUNDE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufes und beträgt 2 Jahre.

Die Gewährleistung erfolgt für mangelhafte Ausführung oder Material- und Funktionsfehler.

Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Keine Gewährleistung für Folgeschäden.

Ihr Kundendienstansprechpartner

### Ⓢ GARANCIJSKI LIST

Garantni rok počínje od dana kupnje, a 2 godine. Jamstvo preuzimamo za tvorničke greške ili za greške

u materijalu ili u funkciji. Za to potrebni rezervni dijelovi i radno vrijeme se ne naplaćuju.

Ne preuzimamo jamstvo za posljedične štete.

Vaš servisni partner

Technische Änderungen vorbehalten

Technical changes subject to change

Sous réserve de modifications

Technische wijzigingen voorbehouden

Salvo modificaciones técnicas

Salvaguardem-se alterações técnicas

Förbehåll för tekniska förändringar

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα

τεχνικών αλλαγών.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Technické endringer forbeholdes

Technické zmeny vyhrazeny

Technikai változások jogát fenntartva

Tehnične spremembe pridržane.

Zastrzega się wprowadzanie zmian technicz-

nych

Se rezervă dreptul la modificări tehnice.

Teknik deňişiklikler olabilir

**🇧🇪 Garanciaokmány**

A garancia időtartama 24 hónap és a vásárlás napjával kezdődik.

A szavatosság csakis a kivitelezési hiányokra vagy az anyagi és működési hibákra terjed ki.

Az ehhez szükséges pótalkatrészeket és a munkaidőt nem számítjuk fel.

Nem szavatolunk a másodlagos károkért.

Az Ön vevőszolgálati partnere.

**🇨🇪 ZÁRUČNÍ LIST**

Záruční doba začíná dnem koupě a činí 2 rok.

Záruka bude poskytnuta v případě chybného provedení nebo vady materiálu a funkčnosti.

K tomu potřebné náhradní díly a pracovní doba nebudou účtovány.

Záruka se nevztahuje na následné škody.

Váš zákaznický servis

**🇸🇮 GARANCIJSKI LIST**

Garancijski rok začne teči z dnem nakupa in znaša 2 leti.

Garancija velja za pomanjkljivo izvedbo ali napake na materialu ali pri delovanju. Uporabljeni rezervni deli in eventualni porabljen čas za delo se ne obračunajo.

Garancije za posledično škodo ni.

Vaša kontaktna oseba v servisni službi

- (D) ISC GmbH  
 Eschenstraße 6  
**D-94405 Landau/Isar**  
 Tel. (0190) 145 048, Fax (09951) 2610 u. 5250
- (A) Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.  
 Mühlgasse 1  
**A-2353 Guntramsdorf**  
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- (CH) Fubag International  
 Schlachthofstraße 19  
**CH-8406 Winterthur**  
 Tel. (052) 2090250, Fax (052) 2090260
- (GB) Einhell UK Ltd  
 Morpeth Wharf  
 Twelve Quays  
 Birkenhead, Wirral  
**CH 41 1NG**  
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- (F) Pou toutes informations ou service  
 après vente, merci de prendre contact  
 avec votre revendeur.
- (NL) Einhell Benelux  
 Veldsteen 44  
**NL-4815 PK Breda**  
 Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- (B) Einhell Benelux  
 Veldsteen 44  
**NL-4815 PK Breda**  
 Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- (E) Comercial Einhell S.A.  
 Antonio Cabezon, N° 83 Planta 3a  
**E-28034 Fuencarral Madrid**  
 Tel. 91 7294888, Fax 91 3581500
- (P) Einhell Iberica  
 Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100  
**P-4405-017 Arcozelo VNG**  
 Tel. 022 0917500 Fax 022 0917527
- (I) Einhell Italia s.r.l.  
 Via Marconi, 16  
**I-22070 Beregazzo (Co)**  
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (DK) Einhell Skandinavien  
 Bergsoevøj 36  
**DK-8600 Silkeborg**  
 Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- (FIN) Sähkötalo Harju OY  
 Korjaamokatu 2  
 FIN-33840 Tampere  
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- (PL) Einhell Polska sp. Z.o.o.  
 Ul. Miedzyleska  
**PL-50-554 Wroclaw**  
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- (H) Einhell Hungaria Ltd.  
 Vajda Peter u. 12  
**H 1089 Budapest**  
 Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- (TR) Semak  
 makina ticaret ve sanayi ltd. sti.  
 Altay Cesme Mah. Yasemin Sok. No: 19  
**TR 34843 Maltepe - Istanbul**  
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- (RO) Novatech S.R.L.  
 Bd.Lasar Catargiu 24-26  
 S.C. A Ap. 9 Sector 1  
**RO 75 121 Bucharest**  
 Tel. 021 4104800, Fax 021 4103568
- (CZ) Poker Plus S.R.O.  
 Areal Vu Bechovice  
 Budava 10B  
**CZ-19011 Praha - Bechovice 911**  
**Tel.+Fax 02579 10204**
- (BG) Einhell Bulgarien  
 34 A, Stefan Stambolov Str.  
 Apt. 4  
**BG 9000 Varna**  
 Tel. 052 605254, Fax 052 605822
- (SI) Luma Trading d.o.o.  
 Ljubljanska 39  
**SLO-4000 Kranj**  
 Tel. 064 355330, Fax 064 2355333
- (HR) Einhell Croatia d.o.o.  
 Velika Ves 2  
**HR 49224 Lepajci**  
 Tel 049/342 444, Fax 049 342-392
- (YU) MP Trading d.o.o.  
 Cika Ljubina 8/IV  
**YU 11000 Beograd**
- (GR) An. Mavrofidopoulos S.A.  
 Technical & Commercial company  
 12, Papastratou & Askjipiou Str.  
**GR 18545 Piräus**  
 Tel 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- (RS) Bermas  
 Altufjevskoye shosse, 2A  
**RUS 127273 Moscowi**  
 Tel 095 3639580, Fax 095 3639581